سراج السالكين

ছিরাজুচ্ছালেকীন



রচনায় :

মাওলানা হাবিবুর রহমান জিহাদী সাহেব

মোহতামিম (প্রধান শিক্ষক)

জামিয়া আখতারিয়াহ ফয়জুল উলুম বোয়ালিয়া

ছিরাজুচ্ছালেকীন

سراج السالکین

(পথিকের প্রদ্বীপ)

রচনায় :

মাওলানা হাবিবুর রহমান জিহাদী সাহেব

মোহতামিম (প্রধান শিক্ষক)

জামিয়া আখতারিয়াহ ফয়জুল উলূম বোয়ালিয়া

পোঃ- বোয়ালিয়া, থানাঃ- কটিয়াদী, জেলাঃ- কিশোরগঞ্জ।

মোবাইল : ০১৭১০১৫৯৬৯২

ছিরাজুচ্ছালেকীন

রচনায় :

মাওলানা হাবিবুর রহমান জিহাদী

মোহতামিম (প্রধান শিক্ষক)

জামিয়া আখতারিয়াহ ফয়জুল উলূম বোয়ালিয়া, কিশোরগঞ্জ।

মোবাইল : ০১৭১০১৫৯৬৯২

সহযোগিতায় :

মাওলানা আব্দুল্লাহ আল হাসান

শিক্ষক, বোম্বাই মাদরাসা, গাজীপুর।

০১৯১৭৭১১৭৭২

প্রকাশ কাল :

জুন-২০১৩ ইং, শাবান-১৪৩৪হিজরী

স্বত্ব :

সর্বস্বত্ব লেখক কর্তৃক সংরক্ষিত

প্রচ্ছদ ও শব্দ বিন্যাস :

(মাও.) সাইফুল ইসলাম

০১৭১৯৭১২৬৭০, ০১৬৭৪৮৯৫২৩০

সর্বোচ্চ খুচরা মূল্য :

৩০/- (ত্রিশ টাকা)

সূচী

ঐতিহ্যবাহী জামিয়া মাহমুদিয়া দারুচ্ছালাম সোহাগী ইশ্বরগঞ্জ ময়মনসিংহ মাদরাসার প্রতিষ্ঠাতা আল্লামা হুছাইন আহম্মদ সাহেব রহ. এর অতি আদরের ছাত্র ও খলিফা মুফতীয়ে আজম মুনাজেরে বেনজীর শায়খুল হাদীস পীরে মুকাম্মাল আল্লামা আ. মান্নান হারুন নগরী সাহেবের

বানী ও দোয়া

আমার অত্যন্ত প্রিয় ছাত্র ও খলীফা হযরত মাওলানা হাবিবুর রহমান জিহাদী মন্ডল ভোগী সাহেবের রচিত **"ছিরাজুচ্ছালেকীন"** নামক কিতাবটি অদ্যোপান্ত শুনেছি, যেগুলো আরবী, বাংলা, ফার্সী ও উর্দু ভাষায় ছন্দ কাব্য, কবিতা আকারে লিখা সাধারণ ব্যাপার নয়। যাহা সাগর সেঁচে হিরা মনি-মুক্তা কুড়ানোর ন্যায়। আর আশেকদের রূহের খোরাক হচ্ছে কবিতা পাঠ করে গাইরুল্লাহকে অন্তর থেকে হটিয়ে এক আল্লাহ পাকের একত্ব, মহত্ত্ব, বড়ত্ব বয়ান করে আল্লাহ পাকের মারেফত হাছিল করা। আর মারেফত হাছিল হয় আল্লাহ ওয়ালাদের সংস্রবে, ভন্ডদের সংস্রবে নয়। কাজেই যে পাবে মারেফত, সে পাবে 'রব' যে পাবে রব তাঁহার হবে সব। আমি আশাকরি কবিতা আকারে গ্রন্থটি আত্মশুদ্ধির ক্ষেত্রে বিরাট অবদান রাখবে বলে আশা করি। আমি বইটির বহুল প্রচার ও প্রসার কামনা করি। আর দোয়া করি আল্লাহ পাক যেন লেখককে হায়াতে তয়্যেবা দান করে দেশ ও জাতির খেদমত করার সুযোগ দেন। এবং সাথে সাথে লেখক পাঠক সবাইকে আত্মশুদ্ধির মাধ্যমে তার নৈকট্য লাভে ধন্য করেন। আমীন।

আল্লামা আঃ মান্নান হারুন নগরী সাহেব
জামিয়া মাহমুদিয়া দারুচ্ছালাম
সোহাগী, ইশ্বরগঞ্জ, ময়মনসিংহ।
তাং ১০/ ৩/ ২০১২ ইং

احقر محمد عبدالمنان - ہارون نگری غفرلہ

خویدم الحدیث جامعہ محمودیہ دارالسلام سہاغی ل اِشرگنج مومنشاہی -

কটিয়াদী থানাধীন মন্তলভোগ গ্রামের মরহুম জঙ্গু ভূইয়ার সুযোগ্য সন্তান
জনদরদী আলহাজ্ব সাবেক নায়েক হরমুজ ভূঞা (সাহেব)-এর

বানী ও দোয়া

আমার স্নেহের ছোট ভাই মাওলানা হাবিবুর রহমান জিহাদী সাহেবের লিখিত ছিরাজুচ্ছালেকীন নামক বইটি উপমাহীন মুতি বা মুক্তা সমতুল্য, যাহা কবিতার ধাচে লেখা তার বইটি অত্যন্ত সুখ পাঠ্য ইলমে মা'রেফাতের তত্ত্বও বিশ্লেষন।

আমি এই পুস্তকের কবুলীয়ত ও ইহার লেখককে অনুরূপ ইসলামী খেদমতের আরও তাওফীক দিবার জন্য আল্লাহপাকের নিকট দোয়া করি।

নাম হরমুজ

তাং- ১১/৯/১২ইং

ভূমিকা

মানব জীবনের একমাত্র উদ্দেশ্য হলো আল্লাহ পাকের সন্তুটি অর্জন। আর এ সন্তুষ্টির সর্বোচ্চ শিখরে পৌছার প্রধান সহায়ক হলো শিরক মুক্ত ঈমান আনার পর, এখলাছের সাথে শরীয়তের হুকুম-আহকাম সুন্নতানুযায়ী আমল করা। আর এটা অত্যন্ত দুর্গম পথ। পদে পদে রয়েছে শত কোটি প্রতিবন্ধকতা কারণ মানুষের চির দুশমন পাপাচার শয়তান। সে কোনদিন দিতে চায়না মানুষ তার রবের সাথে সম্পর্ক কায়েম করুক। (নফসে আম্মারা) অর্থাৎ কু-প্রবৃত্তি কোনদিন মানুষকে নেক কাজ করতে দেয় না। কাজেই নফসে আম্মারাও শয়তানের বিরুদ্ধে যুদ্ধ করার জন্য হাতিয়ারের প্রয়োজন, সেই হাতিয়ার হচ্ছে কোরআন ও সুন্নাহ। আর সেই কোরআন ও সুন্নাহ নিজস্ব দেহময় জমীনে প্রতিফলনের জন্য একজন প্রশিক্ষণ প্রাপ্ত রাহবরে হক্কের বিশেষ প্রয়োজন। বর্তমান যুগে রাহবরে হক্ক চিনা দূর্লভ। সাধারণ মানুষ বুঝতে পারে না যে, চক চক করলেই স্বর্ণ হয়না। তাই কবি বলেন-

"সাত রঙ্গের বিষাক্ত সাপ অবুঝ বাচ্চা খেলে"

"বুঝের মানুষ চক চক ময় সাপ তলোয়ার দিয়ে কেঁটে"।

মূলকথা প্রিয় পাঠকবৃন্দ ছাত্র জীবনে আমার অভ্যাস ছিল এক দুইটা কবিতা লিখা সুতরাং আমার অভ্যাসই আমাকে কিছু কবিতা লিখার উৎসাহ যোগিয়েছে। কিন্তু অভ্যাসতো জানেনা যে আমার কোন যোগ্যতা নেই। এর পরেও অভ্যাসেরই উৎসাহ, আর মনের সাহস, দুইয়ের সমন্বয়ে আসল আল্লাহ পাকের সাহায্য আর খোদায়ী মদদের দ্বারাই কলম চলছে।

মনে মনে ভাবলাম বইটির কি নাম হবে মনে অনেক নামই ঠাই পেল। কিন্তু স্বপ্নে দেখি "ছিরাজুচ্ছালেকীন" নামেই নামকরণ করা হউক। তাঁহাই আমল করলাম। পরিশেষে পাঠক মহলে আকুল আবেদন এই যে, এই বইটি নির্ভূল রাখার জন্য আপ্রাণ চেষ্টা করেছি তার পরও যদি ভুল-ক্রুটি দৃষ্টি গোচর হয় তা জনালে পরবর্তী মুদ্রেণে সংশোধন করব ইনশাআল্লাহ।

আপনাদের নগন্য খাদেম

হাবিবুর রহমান

গ্রাম : মন্ডলভোগ, পোঃ মানিকখালী, থানা: কটিয়াদী, কিশোরগঞ্জ।

بسم الله الرحمٰن الرحيم۔

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِىْ وَحْدَهٗ وَالصَّلٰوةُ وَالسَّلَامُ عَلٰى رَسُوْلِهِ الَّذِىْ لَا نَبِىَّ بَعْدِهٖ

حمد باری تعالی عز اسمہ وغذاء حلال

আল্লাহ পাকের প্রশংসা ও হালাল খাদ্য সম্পর্কে আলোচনা

بنام خدایا آغاز میکنم ÷ ہرکہ رحمٰن ورحیم ومیدانم

উচ্চারণ : বনামে খোদাইয়া আগাজ মিকুনম,
হারকে রহমান ওয়া রহিমও মিদানম।

---

*অর্থ : খোদার নামে এই কিতাবটি, আমরা শুরু করিলাম,
যাহার নাম রহমান ও রহিম আমরা সবে জানিলাম।*

حمد بشمارم خدائے ذوالجلال ÷ ہرکہ دہند بندہ را قوت حلال

উচ্চারণ : হামদে বেশুমার মর খোদায়ে জুল জালাল,
হারকে দেহান্দ, বনদারা কুউতে হালাল ।

---

*অর্থ : একমাত্র অসীম গুণাগুণ তিনি হলেন জুল জালাল,
যিনি দান কনে বান্দাকে রাজ্জাক নামে খাদ্য হালাল।*

قوت حلال اصل چیز ست ای اخی ÷ از بایشان میشوند بندہ ولی

উচ্চারণ : ক্বুউতে হালাল আচলে ছিজাছত আয় আখি,
আজবইশা মিশাওন্দ বান্দা অলি।

অর্থ : *সকলের মূল হালাল খাদ্য, ওগো আমার/মামেন ভাই,*
হালা খাদ্যর দ্বারা বান্দা ওয়ালীউল্লার সনদ পায়।

غذائے حلال بدہ از مہربان ÷ کن شمار از بندگان خاص الخاصة

উচ্চারণ : গেজায়ে হালাল বদেহ আজ মেহেরবাঁ,
কুন শুমার আজ বন্দেগা খাছুল খাছাহ।

অর্থ : *হে দয়াময় তুমি আমায় হালাল খাদ্য দিয়ে দাও,*
শ্রেষ্ট ব্যক্তিদের অন্তরভূক্ত তুমি আমার করে নাও।

نعت رسول صَلیَ اللہ علیہ وسلم – নাতে রাসূল স.

سَيِّدُنَا مُحَمَّدٌ شَفِيْعُ الْاُمَمِ ÷ بَعَثَ اللّٰهُ نَبِيَّنا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِيْنَ

سَيِّدُنَا مُحَمَّدٌ اِمَامُ الْمُرْسَلِيْنَ ÷ اَشْرَفُ الْاَنْبِيَاءِ خَاتَمُ النَّبِيِّيْنَ

سَيِّدُنَا مُحَمَّدٌ سِرَاجُ السَّالِكِيْنَ ÷ جَمَالُ الْاَنَامِ مُفْخَرُ الْاَوَّلِيْنَ

سَيِّدُنَا مُحَمَّدٌ اَصْدَقُ الْقَائِلِيْنَ ÷ اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ اَيُّهَا النَّبِيِّيْنَ

ভাবার্থ

আমাদের সরদার যিনি, মুসলিম জাতির শাফী তিনি
আল্লাহ নবীকে প্রেরণ করছেন দু'জাহানের শান্তি যিনি।

আমাদের সরদার যিনি, সকল নবীদের ইমাম তিনি,
সকল নবীদের সেরা যিনি, খাতামুন্নাবীয়্যীন তিনি।
আমাদের সরদার যিনি, সালেকীনদের প্রদ্বীপ তিনি,
মানব জাতির শোভা যিনি, পূর্বের নবীদের গর্ব তিনি।
আমাদের সরদার যিনি, দার্শনিকদের একনিষ্ঠ তিনি,
দুরুদ ছালাম, বর্ষিত হউক, যিনি সকল নবীদের নবী।

ایں بیان در توحید باری تعالی

আল্লাহপাকের একত্ববাদ ও কারিগরী সম্পর্কে আলোচনা

در جہاں ہر چیز را حمد کند ÷ در حقیقت حمد خالق میکند

উচ্চারণ : দর জাহাঁ হার্ ছিজেরা হামদে কুনাদ,
দর হাক্বিক্বত হামদে খালেক মিকুনাদ।

অর্থ : *এই দুনিয়ায় যেই বস্তুরই গুণাগন গাইবে,*
প্রকৃত পক্ষে সৃষ্টি কর্তারই গুণাগুণ হইবে।

رنگ و بویش ایں جہاں آفرختہ ÷ درسمان بین شمعہا راسوختہ

উচ্চারণ : রঙ্গও বুত্রশ ইজাহা আফরুখতাহ,
দর ছামাবি শামেহারা ছুখতাহ।

অর্থ : *রঙ্গ ও গন্ধে এই দুনিয়া কি চমৎকার উজ্জল,*
দেখ্ তাকিয়ে আকাশের দিকে তারাকা কি উজ্জ্বল

صد ہزار حاسین مناظر دل کش اند ÷ ہمچنیں اشیاے نافع دل کش اند

উচ্চারণ : ছদ হাজার হাছিন মুনাজের দিলকাশান্দ,
হামছুনী আশএয়েনাফে দিলকাশান্দ

অর্থ : হৃদয় গ্রাহী প্রকৃতিকদৃশ্য অসিম সুন্দর লাগে কি?
এমনিভাবে আকর্ষনীয় অনেক জিনিস আছে কি?

نہ ہمہ شی دل مردم میکشد ÷ لکن ہمہ شی بر حمید مجبور کند

উচ্চারণ : না হামাশাই দিলে মরদুম মিকাশাদ,
লেক হামাশাই বর হামিদ মাজবুর কুনাদ।

অর্থ : সব জিনিসে শুধু মানুষকে আকৃষ্টই করে না।
মালিকের গুনগানের উপর বল পূর্বক ছাড়া, ছাড়েনা।

گر نظر را در چیز ہا مبینی ÷ پس پردہا صانع واحد بینی

উচ্চারণ : গর নজররা দর ছিজেহা মিবিনী
পছে পরদাহাছনে অহেদ বিনী

অর্থ : সব জিনিসে গভীর দৃষ্টি দিয়ে তুমি দেখে নাও,
কুল জাহানের পর্দার ভিতর মালিক একজন চিনে নাও।

در ہمہ شی واحد اللہ نہ بودے ÷ ہمہ عالم نیست ونبود میبودے

উচ্চারণ : দর হামাশাই অহেদুল্লাহ নাবুদে,
হামা আলম নিছত্‌ওনাবুদ মিবুদে।

অর্থ : সব জিনিষের ভিতর যদি এক মাবুদ না থাকিত,
সমগ্র সৃষ্টি জগত অস্তিত্বহীন থাকিত।

در جہان ہر چیز را حمد کند ÷ در حقیقت از مصور کم شود

উচ্চারণ : দর জাহাঁ হার ছিজেরা হামদে কুনাদ,
দর হাক্বিক্বত আজ মাছাওওয়ার কম সাওয়াদ।

অর্থ : এই দুনিয়ায় সেই জিনিসের প্রশংসা করিবে
প্রকৃত পক্ষে মালিকের উর্ধ্বে কখনো না উঠিবে।

جملۂ مذکور ہمہ شی انساں را ÷ میرساند تلاطم بشیار را

উচ্চারণ : জুমলায়ে মযকুর হামাশাই ইনছানেরা,
মিরাছানাদ তলাতুম বেশএয়াররেরা।

অর্থ : উল্লেখিত সকল জিনিস সৃষ্টির সেরা মানুষকে
দেয় পৌঁছিয়ে এই দুনিয়ার সত্য ঢেউয়ের সংঘাতে।

پیش مردم باب حقیقت افتح اند ÷ ہمہ عالم دست یکے آفریدہ اند

উচ্চারণ : পেশে মরদুম বাবে হাক্বিক্বত ইফতাহ অন্দ,
হামা আলম দস্তএকে আফরিদা আন্দ।

অর্থ : মানুষের সামনে খোলা আছে বাস্তবতার বৃষ্টি
সৃষ্টি কর্তার সৃষ্টয় আছে এক হাতের সৃষ্টি।

حمد بے حد از برائے خالق اند ÷ غیر او دانشتن ہر کہ احمق اند

উচ্চারণ : হামদে বেহদ আজ বরায়ে খালেকান্দ,
গাইরেও দানাশতান হারকে আহমকান্দ।

অর্থ : অগণিত গুণগান সৃষ্টি কর্তার জন্য,
মালিক ছাড়া অন্য কোথায়, জানলে আহ্মকে গন্য।

از برائے ہر کہ حمد میشود ÷ وز برائے نیز و عبادت میشود

উচ্চারণ : আজ বরায়ে হারকে হামদ মিশাওয়াদ,
অজ বরায়ে নিজউ ইবাদত মিশাওয়াদ।

অর্থ : সব তারিফের উপযোগী যেজন হবে ছালেক ভাই,
এক মাত্র ইবাদতের উপযোগী, তিনিই হবেন মালেক শাই।

برالحمد معجزا ایک موجودند ÷ بردل نیشین تعلیم توحید دہند

উচ্চারণ : বর হামদুলিল্লাহ মোজেজা এক মাওজুদান্দ,
বর দিল নাশিন তালিমে তাওহিদ দেহান্দ।

অর্থ : আলহামদুলিল্লাহ শব্দের ভিতর অনেক মোজেজা আছে,
হৃদয় আকর্ষণ তাওহিদের শিক্ষা মানুষকে দেয় শিখায়ে।

همہ عالم گواہ اند بر وجود صانع واحد

সমগ্র সৃষ্টি জগৎ সাক্ষী দেয়
এক আল্লাহর অস্তিত্বের উপর।

از بخاک آدم راتو آفریدۂ ÷ در بایشاں نور ایماں دادۂ

উচ্চারণ : আজ বখাক আদমরাতো আফরিদায়ী,
দরবইশা নূরে ঈমান দাদায়ী।

অর্থ : *মাটি থেকে সৃষ্টি করল, প্রথম মানুষ আদম কে,*
রুহ জগতের ঈমানের নূর তাঁহার ভিতর দিলেন কে?

از دو عالم دو بچیز آوردہ اند ÷ ایک بخاک و دوم روح آوردہ اند

উচ্চারণ : আজদুআলম দুবছিজ আ-ওয়ারদা আন্দ,
এক বকাকও দুয়ম রূহ আ-ওয়ারদা আন্দ।

অর্থ : *দুই জগৎ থেকে দুইটি জিনিস আল্লাহপাক আনিলেন,*
একটি মাটি, দ্বিতীয়টি রূহ এক জায়গায় জমা করিলেন।

خاک و روح و در آدم اجتماع کرد ÷ ایں چنیں کار جز خدا ہیچ نہ کرد

উচ্চারণ : খাকও রূহউ দর আদম ইজতেমা কারদ,
ঈঁ ছূনীকার জজ খোদা হিছেনা কারদ।

অর্থ : *দুই জিনিষ একত্রিকরণ মাওলা পাকের কি কাজ না?*
মাওলা ছাড়া একাজটি কেহ করতে পারবে না।

حکایت بر تبلیغ حضرت نوح علیہ السلام

হযরত নূহ আঃ এর দাওয়াত ও তাবলীগের কিছু কথা

نصف ونوسالہا تبلیغ نوح کرد ÷ بجز سہل ہیچ کس قبول نہ کرد

উচ্চারণ : নিছফ উ নুসালেহা তাবলীগ নূহে কারদ,
বজাজ ছেহেল হিছে কাছ কবূল নাকারদ।

অর্থ : *সাড়ে নয়শত বৎসর নূহ ধর্ম প্রচার করিলেন, চল্লিশজন ব্যতিত বাকি, কেহ কবুল না করিলেন।*

ہرکہ بر تبلیغ ایمان نیارد ÷ بلکہ سرکشی ومعاصی بیارد

উচ্চারণ : হারকে বর তাবলীগ ঈমান নায়ারাদ,
বলকে ছেরকাশিউ মাআছি বায়ারাদ।

অর্থ : *নূহ নবীর তাবলীগও দাওয়াত যাহারা গ্রহণ করল না, উপরন্তু নাফরমানীও গোনায় আরকত ভর্ৎসনা।*

از بوحی میداند آں نوحے ÷ ہیچ ایشاں نمیشوند موٗمنے

উচ্চারণ : আজব অহি মিবদানাশ আঁ নূহে,
হিছে ইশা নমি সাওন্দ মুমেনে।

অর্থ : *অহির মাধ্যমে জানতে পারল নূহ নবী পায়গামাম্বর,*
ঈমান আনবেনা তাদের মধ্যে বাকী যত দলবল।

نوح خدا دعا کرد بر الٰہی ÷ الٰہی حکم بکرد بر کشتی

উচ্চারণ : নূহে খোদা দোয়া কারদ বর এলাহি,
এলাহি হুকমে বকারদ বরকিস্তী।

অর্থ : *আল্লাহর নবী দোয়া করলো রব জলিলের দরবারে,*
রব জলিল হুকুম করল কিস্তি বানাইবার তরে।

کشتی باں و کشتی مہیاے کن ÷ مع موٗمنوں بر کشتی جاے کن

উচ্চারণ : কিস্তি বানু কিস্তি মাহ্য়েয়েকুন,
মা মোমেনো বরব কিস্তি জায়েকুন।

অর্থ : নৌকার মালিক নূহনবী নৌকা তুমি বানিয়ে নাও,
উম্মত নিয়ে নৌকায় তুমি এক সঙ্গে উঠে যাও।

از خدا آمد طوفان عظیمات ÷ ہمہ ایشاں میشوند مہلکات

উচ্চারণ : আজ খোদা আমুদ তোফানে আজিমাত,
হামা আশয়িয়া মিবশাওন্দ মুহ্‌লেকাত।

অর্থ : *আল্লাহপাকের পক্ষ থেকে মহা প্লাবন আসিল,*
কিছুই না রহিল বাকী সব বিধ্বস্ত হইল।

نوح کشتبان رانجات داد خدا ÷ درزمین موصل کوہ رسد خدا

উচ্চারণ : নূহে কিস্তেবারা নাজাত দাদ খোদা,
দর জমি মাউচেল কুহে রাছাদ খোদাএ।

অর্থ : *নূহ নবীকে উম্মত সহ আল্লাহপাক মুক্তি দিল,*
ইরানের পাহাড়ের নিকট আল্লাহ কিস্তি লাগাইল।



گنج معرفت

মারেফত ভান্ডার

نہ رسد براوج خداش عقل تو ÷ نہ رسد در ذیل وصفش مرغ تو

উচ্চারণ : না রাছাদ বর আউজে খোদাস আকলে তো,
না রাছাদ দর যাইলে অছফাস মুরগে তো।

অর্থ : আল্লাহ পাকের উচ্চ আসনে পৌঁছবেনা তোমার আঁখি,
মাওলা পাকের গুণাবলীতে পৌঁছবে না জ্ঞানের পাখি।

دردرک او کشتی ہمہ فروشد ÷ برکنار ہیچ تختش پیدانہ شد

উচ্চারণ : দর দরকেও কিস্তি হামাফেরু সুদ,
বর কিনার হিছে তকতাস পয়দানা সুদ।

অর্থ : জ্ঞানের তরী ডুবে গেল, আল্লাহ পাকের সাধনায়
ভাসিলনা একটি তকতা কুদরত সাগরের কিনারায়।

درذات وصفت تفکر کردہ ام ÷ دہست گرفت کہ حبیب استادہ ام

উচ্চারণ : দর জাতও ছিফত তাফাক্কুর কারদা আম,
দাহাস্ত গ্রেফত কে হাবীব ইছতাদাহ আম।

অর্থ : *মাওলা পাকের হাক্বিকৃত নিয়ে গবেষনা করিলাম,*
ভয় পুলিশ গ্রেফতার করল সাধনা থেকে উঠিলাম।

علم خالق بر بسیط محیط شدند ÷ قیاس تو دروے نہ گرفتہ اند

উচ্চারণ : এলমে খালেক বর বছিত মহিত সুদান্দ,
ক্বিয়াছে তো দরওয়াইনা গ্রেফতা আন্দ।

অর্থ : *স্রষ্টার কুদরত সৃষ্টির উপর সর্ব অবস্থায় বিরাজমান্*
কুদরতুল্লায় পৌঁছবেনা কেউ, যদিও চলে যায় প্রাণ।

نہ رسد درکنہ ذاتش فکر تو ÷ بغور صفاتش نہ رسد عقل تو

উচ্চারণ : না রাছাদ দর কুনহে জাতাস ফিকরে তো,
বগোর ছিফাতাস না রাছাদ আকলে তো।

অর্থ : *পৌঁচবেনা তোর জ্ঞানের ঘোড়া রব জলিলের মুলতত্ত্বায়*
জ্ঞানের পাখি পৌঁছবেনা তোর গুণাবলীর গভীরতায়।

در بلاغت ہمہ کس میرسید ÷ نہ درکنہ ذاتپاکش نہ رسد

উচ্চারণ : দর বলাগাতে হামা কাছ মিরাছাদ
না দর কুনহে জাতে পাকাশ না রাছাদ

অর্থ : বাক পটুতে পৌঁছতে পারবে দুনিয়ার সব সাহিত্যকের,
জাতে পাকের চারুবাকে পৌঁছবে না কেউ সুক্ষকের।

فرس فکر دراہ ایں راندہ اند ÷ بلا احصی فرس فکر بستہ اند

উচ্চারণ : পরছে ফিক্‌রে দররাহে 'ইঁ' রান্দাআন্দ,
বালা উহ্‌ছি পরছে ফিকির বাস্তা আন্দ।

অর্থ : আল্লাহপাকের প্রশংসায় নবীগন ঘোড়া দৌড়াইল,
লা উহ্‌ছি হাদিস দেখে ঘোড়ার লাগাম নামাইল।

مرکب فکر نہ جائے تاختن ÷ کہ جائے بعض باید سپر انداختن

উচ্চারণ : মরকবে ফিক্‌রে না জায়ে তাকতান,
কেহ্‌ জায়েবাজ বায়াদ ছিপির আন্দাকতান।

অর্থ : অনেক জায়গায় জ্ঞানের তরী দৌড়াইতে পারবেনা,
সময় থাকতে নিক্ষেপ কর তেজী ঘোড়ার ডাল খানা।

وگرسالک فنافی اللہ گشت ÷ براو بندند در بازالی الخلق

উচ্চারণ : অগার ছালেকে ফানাফিল্লাহে গাসত,
বরউ বান্দান্দ দরে বাজে ইলাল খলক্ব।

অর্থ : *আল্লাহর রাস্তায় ভ্রমনকারী যদি গোপন বেদ জানে,
মানুষের কাছে, না আসার দরজা বন্ধকরে মাবুদে।*

دریں بزم یکے را ساگر دہند ÷ داروی مستی مجنون میدہند

উচ্চারণ : দরি বজমে একেরা ছাগের দেহান্দ,
দারুবিয়ে মুছতী মাজনু মিদেহান্দ।

অর্থ : *নিমগ্নীত কাউকে আল্লাহ শরাবে আকর্ষণ দান করে,
এমন শরাব সুরামওতা যাকে খোদা দান করে।*

بعض سالکین را دیدہا دوختہ است ÷ بجز خدا ہمہ عالم غائب ست

উচ্চারণ : বাজ ছালেকীরা দিদাহা দুকতা আছত,
বজাজ খোদা হামা আলম গাইবাছত।

অর্থ : *রাহে খোদা ভ্রমনকারী কাহার চক্ষু সেলিয়ে দেয়,
কাহার চক্ষু খোলা পাখা দুটি কেটে দেয়।*

یکے ایشاں دیدہاکوشدہ اند ÷ ولیکن در حقیقت پرسوختہ اند

উচ্চারণ : একে ইশা দিদেহা কুশিদা আন্দ,
অলাকিন দর হাক্কিক্বত পর ছুকতা আন্দা।

অর্থ : *প্রথম জন চক্ষু খোলা আল্লাহ ছাড়া দেখে না,*
দ্বিতীয় জন উদ্দেশ্য লক্ষ্য, ভ্রমণ করে পৌঁছে না।

راہ نیافت کسے سوگنج قارون ÷ اگر بیافت ولی نیافت راہ بیروا

উচ্চারণ : রাহ নায়েফত কাছে ছুবে গনজে কারু,
আগার বএফত্ অলেনা এফত্ রাহে বেরু।

অর্থ : *আধ্যাত্মিক জ্ঞান উপার্জনে কেহ রাস্তা পায় নাই,*
কিন্তু যেজন পাইছে রাস্তা আরতো ফিরে আসে নাই।

ফিরে আসবে কেমন করে খোদার দিদার রেখে ভাই,
সেজন দুজাহানের ধনী, সফলতার শেষ নাই।



در بحر عشق خدا ایک غرق کرد ÷ ہیچ کس کز و کشتی بیرون نہ کرد

উচ্চারণ : দর বাহার এশকে খোদা এক গরক্ব কারদ,
হিছে কাছ কাজউ কিস্তী বেরুনা কারদ।

অর্থ : *খোদার ইশকের সাগরে যেজন ডুব দিয়েছে নিজ ইচ্ছায়,
আকলের নৌকা ভাসিবেনা শুনেন একটি কেচ্ছায়।*

درزمیں ایں عشق مولٰی طی کنی ÷ باز آمدں تامل آجانہ کن

উচ্চারণ : দর জমি ঈঁ এশকে মাওলা তয়কুনী,
বাজ আমুদান তায়াম্মুল 'আ' জা নাকুনী।

অর্থ : *এই জমিনে তুমি যদি মাওলার সন্ধান পেতে চাও,
ফিরে আসার ঘোড়ার পায় প্রথমে তুমি কেঁটে দাও।*

دردلت کنی تامل ای اخی ÷ صفائی دل بتدریج حاصل شوی

উচ্চারণ : দর দেলাত কুনি তায়াম্মুল আয় আখি,
ছপায়ী দিল বতাদরীজ হাছেল সাবী।

অর্থ : *দিলের আয়নায় চিন্তা কর ওগো আমার ছালেক ভাই,
অন্তর আয়না পরিস্কার হবে অধম হাবীব বলে যায়।*

بوے عشق حقیقی مستت کند ÷ طلندۂ عہد ارواح میکند

উচ্চারণ : বুয়ে এশকে হাক্বিক্বি মছতাত কুনাদ,
তলবিন্দায়ে আহদে আরুয়াহ মিকুনাদ।

অর্থ : প্রকৃত ইশকে সুরভী তোমায় করবে মাতুয়ারা,
রূহ জগতের প্রশ্নের জবাবে বলবে সে জন ক্বালুবালা।

عہد طلبگار چیست شی است ای اخی ÷ قالوابلی ہمہ اروح بگوی

উচ্চারণ : আহদে তলবগার ছিছতে শাইয়া ছত্ আয় আখি,
ক্বালুবালা হামাহ আরুয়াহ বগোয়ী।

অর্থ : রূহ জগতের সকল রূহ ক্বালুবালা বলিল,
শপথ নামক চুক্তির স্থানকে আহ্‌দে তলবগার বলিল।

از پاے طلب راہ بردسوقالوا ÷ از بایشاں ببال محبت پروا

উচ্চারণ : আজ পায়ে তলব রাহবুরাদ 'ছু' বেক্বালু,
আজবইশা ববালেমহব্বত পরু।

অর্থ : চেষ্টার পায়ের দ্বারা পৌঁছবে তুমি ক্বালুবালা,
স্নেহের পাখা দিয়ে, ক্বালুবালা বাজার থেকে, উড়বে তুমি উচ্চ আলা।

پردہاے خیل تو یقین پارد ÷ بجز جلال سراپردہ نماند

উচ্চারণ : পর্দাহায়ে খেয়ালে তো একিন পারাদ,
বজাজ জালাল ছেরা পর্দানামানাদ।

*অর্থ : বিশ্বাসে ফেটে দিবে কল্পনার পর্দা তোমাকে,
আল্লাহর বড়ত্ব ছাড়া দেখবেনা কেউ পর্দাকে।*

فرس عقل را دیگر دا ویدہ نیست ÷ تحیر بگرفت عنانش کہ ایست

উচ্চারণ : পরশে আকল রাদ্বিগার দাবিদা নিছত,
তাহিয়ার বগ্রেরিফত্ এনানাসকে ইছত্।

*অর্থ : দ্বিতীয় বার আকলের ঘোড়া দৌড়াইতে পারবে না,
আশ্চর্য্যন্বিত ধরবে লাগাম সামনে আর চলিওনা।*

ہر کہ ذنبل رائی احمد نہ رفت ÷ در طریقۂ عرفان راہ نیافت

উচ্চারণ : হারকে দুমবালেরায়ী আহাম্মদ না রফত,
দর তরীকায়ে ইরফান রাহনা এফত।

*অর্থ : তত্ত্বধানে আহাম্মদ যেজন রাস্তা চলে না,
আধ্যাত্মিক জ্ঞানের রাস্তা সেজন খোঁজে পাবেনা।*

انکہ زیں راہ مصطفٰے گشتہ اند ÷ درراہ ضلال بشیاررفتہ اند

উচ্চারণ : আকে জিরাহে মুস্তফা গাসতা আন্দ,
দর রাহে দলাল বেশএর রফতা আন্দ।

অর্থ : আনুগত্যের মুহাম্মদ থেকে যেজন দুরে থাকিবে
পথভ্রষ্ট রাস্তা তাঁকে দূরে নিক্ষেপ করিবে।

اے حبیب راہ صفانہ یافتی ÷ جز در پائے مصطفٰے رفتی

উচ্চারণ : আয় হাবীব রাহে সফা না এফতী,
জজ দরে পায়ে মুস্তফা রফতী।

অর্থ : হে সালেক পবিত্র রাস্তা তুমি কখনও পাবে না,
মুহাম্মদের তরীকা ছাড়া যতই করবে সাধণা।

راہ صفا چیست چیزست الی اخی ÷ اتباع شرح وسنت النی

উচ্চারণ : রাহে সফা ছিছতে চিজাছত আয় আকি,
ইত্তে বায়ে শরহে ছুন্নাতু ন্নবী।

অর্থ : পবিত্র রাস্তা কোনটি, শুন আমার ভাই ছালেকী
আনুগত্য শরীয়ত ও রাজ ভক্তি মুহাম্মদী।

হাবশ্বরদিয়া, শাহপুর, ফয়জুল উলূম (মাওলানাপাড়া)
মাদরাসা এর পরিচালক আমার প্রিয় বন্ধু হযরত
মাওলানা জালালুদ্দিন মিয়া সাহেবের

মাদরাসা ও উনার ঠিকানা

جائے پیدائش حبشر دیاز الکتاب دان ای سلیم ÷ ھادی زماں بآمد مولانا جلال الدین
نکلی تھانہ ضلع کشور گنج پتہ س عبدالکریم ÷ محی السنہ ماحی البدعد مولانا جلال الدین
آں مدرسہ کہ بنا کرد برائے تبلیغ دیں ÷ بانی فیض العلوم مولانا جلال الدین
در سیرت ودر صورت ومکارم الاخلاقین ÷ شیخ الاسلام آمدہ اند مولانا جلال الدین

জন্মস্থান হাবশ্বরদিয়া, কিতাব পড়ে জেনে নিন,
জামানার পথ প্রদর্শক মাওলানা জালালুদ্দিন।
নিকলী, কিশোরগঞ্জ, ঠিকানা তার শুন ভাই আ. করিম,
সুন্নত জিন্দাকারী, বিদয়াত বিনাশকারী মাওলানা জালালুদ্দিন।
প্রতিষ্ঠিত করলেন মাদরাসা, প্রচার করতে নবীর দ্বীন,
ফয়জুল উলূমের প্রতিষ্ঠাতা মাওলানা জালালুদ্দিন।
নৈতিকতাও চরিত্রের দিকে যুগশ্রেষ্ঠ বুর্যগানে দ্বীন,
ইসলাম ধর্মের বড় আলেম মাওলানা জালালুদ্দিন।

বাংলা সহজ মুনাজাত

মাফ করগো আল্লাহ তুমি, আমরা গোনাহগার,
ভাল আছি মন্দ আছি, বান্দাতো তোমার।
লাঠি পিটা কুকুরের ন্যায়, তাড়াইওনা মোদেরকে,
ঘুরিয়া ঘুরিয়া আসবো, তোমারি দরবারে।
তুমি যদি মাফ করে দাও, কে করিবে মানা,
যত গোনাহ করছিগো আল্লাহ, সবই তোমার জানা।
গোনার পাহাড় নিয়ে হাজির তোমারি দরবারে,
সকল গোনাহ মাফ করগো আল্লাহ, তোমার বন্ধুর খাতিরে।
বরফময় পুঁজি দিয়ে আল্লাহ, পাঠাইলা দুনিয়ার বাজারে,
নফসও শায়তান পুঁজি করলো চোরি, সওদা খরিদ করিবো কেমনে।
পুঁজি ছাড়া ফকির আমরা, ঘুরছি দ্বারে দ্বারে,
তোমার দরবার ছাড়া যেখানেই যাই, লাথি মারে আমরারে,
পুঁজি ছাড়া বান্দাহ আমরা ঘেউ ঘেউ করছি তোমারি দরবারে,
তোমার রহমতের কুলে তুলে নাওগো আল্লাহ, আমরা অধমেরে।
খবিশ শয়তান হবে নৈরাশ, আমারাতো হইবো না,
নৈরাশ না হওয়ার কথা আছে, কোরআনে ঘোষণা।
খাতেমাবিল খাইর করিও আল্লাহ, কালেমায়ে তাইয়্যেবাহ দিয়া,
এই মুনাজাত শেষ করিলাম, তোমার কুদরতী পায়ে ধরিয়া।

উর্দু মুনাজাত

اے خداتو معاف کرو ہم سب گنہگار ہے ÷ آپ کے سواء کوئی نہیں کوئی مددگار ہے

تو ہی رحمٰن تو ہی رحیم تو ہی میرا پروردگار ÷ سارے جہاں کا مالک ہے تو ہی میرا مددگار

متقی نبادے خدا عقل کا ائینہ صاف کر ÷ مضرت دہ چیزوں سے خدا رحمیں کو پاک کر

شرک و بدعت سے خدایا ہم کو محفوظ کر ÷ موت کے وقت مکر شیطان سے تو ناصر کر

گناہ اور معصیت سے بچنے کا راہ بری کر ÷ نور کے پردہ کی اندر مجھکو دیکھوں ایک نظر

শেষ কথা

পরিশেষে এই ক্ষুদ্র প্রয়াস "ছিরাজুচ্ছালেকীন" কবিতা পিয়াসীদের সামান্য ক্ষুধা নিবারণ করলে লেখক মনে করবে তার শ্রম সঠিক গন্তব্যে পৌঁছে গেছে অর্থাৎ আল্লাহও রাসূল স. কে পাওয়া আমাদের উদ্দেশ্য।

সমাপ্ত

উৎসর্গ

যাদের অর্থায়নে এই পুস্তিকা ছাপানোর ব্যবস্থা হইলো তাদের পিতৃ ও মাতৃবংশীয় কবরবাসীদের রূহের মাগফিরাতের কামনায় উৎসর্গ।

মাষ্টার ছফিরুদ্দিন ভূইয়া পিতা : মৃত এরুজ ভূইয়া গ্রাম : মন্ডল ভোগ পো : মানিক খালী থানা : কটিয়াদী জেলা : কিশোরগঞ্জ	**শফিকুল ইসলাম শফিক** পিতা : হাজী জবান আলী গ্রাম : হাবশ্বরদিয়া (শাহপুর) পো : হিলচিয়া থানা : নিকলী জেলা : কিশোরগঞ্জ
সৈয়দ মহসিন মিয়া পিতা : মৃত সৈয়দ চান ঠাকুর গ্রাম : ছয়পাইকা পো : হালিমপুর থানা : বাজিতপুর জেলা : কিশোরগঞ্জ	**হাবিবুবুর রহমান (হাবিব)** পিতা : মৃত আ: মজিদ গ্রাম : মাগুরা ভিটা পো : চাতল থানা : কটিয়াদী জেলা : কিশোরগঞ্জ
মাও: তলহা বিন আবু ছিদ্দিক মোল্লা পিতা : মৃত ইসকান্দর মিয়া গ্রাম : বামনগাঁও পো : হালিমপুর থানা : বাজিতপুর জেলা : কিশোরগঞ্জ	**কাজল ও দুলাল ২ ভাই** পিতা : মৃত হাজী আ: আহাদ গ্রাম : কালিকাপুর পো : হালিমপুর থানা : বাজিতপুর জেলা : কিশোরগঞ্জ

বাবু ও হাবীব ২ ভাই পিতা : মৃত আবু হাসিম ভূইয়া গ্রাম : বামনগাঁও পো : হালিমপুর থানা : বাজিতপুর জেলা : কিশোরগঞ্জ	**মোঃ নিদু মিয়া** পিতা : মৃত কাছম আলী গ্রাম : চারিয়া পো : বোয়ালিয়া থানা : কটিয়াদী জেলা : কিশোরগঞ্জ
মোঃ সেলিম হায়দার পিতা : হাজী রহমত আলী গ্রাম : চারিয়া পো : বোয়ালিয়া থানা : কটিয়াদী জেলা : কিশোরগঞ্জ	**আব্দুল করিম** পিতা : মৃত জরু ভূইয়া গ্রাম : মন্ডল ভোগ পো : মানিক খালী থানা : কটিয়াদী জেলা : কিশোরগঞ্জ
আবু তাহের মিয়া পিতা : মৃত দুলব আলী গ্রাম : মন্ডল ভোগ পো : মানিক খালী থানা : কটিয়াদী জেলা : কিশোরগঞ্জ	**লিলকন ভূইয়া** পিতা : চুন্নু ভূইয়া গ্রাম : মন্ডল ভোগ পো : মানিক খালী থানা : কটিয়াদী জেলা : কিশোরগঞ্জ
বায়জিদ মিয়া পিতা : মোঃ রমজান আলী গ্রাম : মন্ডল ভোগ পো : মানিক খালী থানা : কটিয়াদী জেলা : কিশোরগঞ্জ	**আবুল বাশার ভূইয়া** পিতা : মৃত শামসুদ্দীন ভুইয়া গ্রাম : মন্ডল ভোগ পো : মানিক খালী থানা : কটিয়াদী জেলা : কিশোরগঞ্জ

মো: কিরন মিয়া পিতা : জাহেদ আলী গ্রাম : মন্ডল ভোগ পো : মানিক খালী থানা : কটিয়াদী জেলা : কিশোরগঞ্জ	**মাওঃ আবুল কাসেম নূরী ছা:** পিতা : ছাইদুর রহমান (গন্দু) গ্রাম : ধনকী পাড়া পো : ধনকী পাড়া থানা : কটিয়াদী জেলা : কিশোরগঞ্জ
নুরছান বানু ওয়াহিলুদ্দিন পিতা : আফতাবুদ্দিন গ্রাম : মন্ডল ভোগ পো : মানিক খালী থানা : কটিয়াদী জেলা : কিশোরগঞ্জ	**মোঃ বাবুল মিয়া** পিতা : জামেনা শামসুদ্দিন গ্রাম : দড়ি চারিয়া পো : বোয়ালিয়া থানা : কটিয়াদী জেলা : কিশোরগঞ্জ
মাসুদ আজহার পিতা : আলালুদ্দিন মিয়া গ্রাম : দড়ি চারিয়া পো : বোয়ালিয়া থানা : কটিয়াদী জেলা : কিশোরগঞ্জ	**মোঃ জজ মিয়া** পিতা : মৃত: হাজী মঈনুদ্দিন গ্রাম : দড়ি চারিয়া পো : বোয়ালিয়া থানা : কটিয়াদী জেলা : কিশোরগঞ্জ

মোঃ বিল্লাল হুসাইন
পিতা : মৃত: লুন্দর আলী
গ্রাম : দড়ি চারিয়া
পো : বোয়ালিয়া
থানা : কটিয়াদী
জেলা : কিশোরগঞ্জ

মোঃ চাঁন মিয়া
পিতা: খুরশিদ মিয়া
গ্রাম ঃ দড়ি চারিয়া
পোঃ বোয়ালিয়া
থানা কটিয়াদী
জেলা ঃ কিশোরগঞ্জ

মাওলানা নূর মোহাম্মদ ভাষানী
মো: সুরুজ আলী ও রমজান আলী ২ ভাই
গ্রাম : খৈলজুরী
পো : কাপাসাটিয়া
থানা : কুলিয়ার চর
জেলা : কিশোরগঞ্জ

হারিছ ভূইয়া ও আওয়াল ভূইয়া ২ ভাই
পিতা : সুন্দর আলী ভূইয়া
গ্রাম : মন্ডল ভোগ
পো : মানিক খালী
থানা : কটিয়াদী
জেলা : কিশোরগঞ্জ

নূর মোহাম্মদ সাহেব
পিতা : মরহুম মুজাফ্ফর হক (বাদশা মিয়া)
গ্রাম : দড়ি চারিয়া
পো : বোয়ালিয়া
থানা : কটিয়াদী
জেলা : কিশোরগঞ্জ



سراج السالكين

ছিরাজুচ্ছালেকীন



রচনায় :

মাওলানা হাবিবুর রহমান জিহাদী সাহেব

মোহতামিম (প্রধান শিক্ষক)

জামিয়া আখতারিয়াহ ফয়জুল উলুম বোয়ালিয়া